

## Abreviaturas mas usadas durante un QSO en CW

**ABT** : (about) alrededor de, referente a, acerca de

**ADRS** : (address) dirección

**AGN** : (again) de nuevo, repita

**ALL** : todo

**ANT** : (antenna) antena

**AR** : fin de mensaje. Sólo se utiliza en lugar de K cuando se responde un CQ.

**AS** : espere un momento !

**BD / BT / BN** : buenos días / tardes / noches [a nivel nacional]

**BK** : (break) interrumpa, interrupción. Le entrego el cambio. Dé su señal distintiva.

**BURO** : (bureau) sistema para envío y recepción de tarjetas QSL.

**CBA** : Call Book Americano (guía)

**CFM** : (confirming) confirmación, confirme

**CHIRP** : gorjeo.

**CL**: (call): call sign – señal distintiva.

**CL**: (close) (clear) cerrar: significa que se clausura la estación y no se desea atender a nadie más

**CNDS** : condiciones de propagación

**CNDX** : condiciones de DX

**CODE** : telegrafía, código.

**CQ** : llamada general

**CU** : (“see you”) “nos vemos”

**CUL** : (“see you later”) nos vemos “más tarde” : hasta luego

**DE** : ésta es (from)

**DR** : (dear) estimado

**DX** : d= distancia x= incógnita. Estación de distancia.  
**EL / ELE** : elemento de antena directiva  
**ES** : (and) “y” (conjunción copulativa)  
**FB** : (fine business) expresión de aprobación : buen trabajo  
¡muy bien! ¡fabuloso! ¡excelente!  
**FER** : (for) “por”  
**FM/FRM** : (from) desde  
**FREQ** : (frequency) frecuencia (QRG)  
**GB** : (good bye) adiós  
**GM** : (good morning) buenos días  
**GA** : (good afternoon) buenas tardes  
**GE** : (good evening) buenas tardes (últimas horas de la tarde)  
**GN** : (good night) buenas noches  
**GL** : (good luck) buena suerte  
**GP** : (ground plane) plano de tierra  
**GRS** : gracias  
**HAM** : aficionado a la emisión  
**HI** : (hi) hola  
**HI / HEE** : representa la risa en CW  
**HL** : hasta luego  
**HPE** : (hope) deseo, espero  
**HPE CUAGN / CUAGN** : (hope “see you” again) espero volver a encontrarlo  
**HR** : (HERE) aquí  
**HRD** : (heard) escuchado, oído  
**HVE / HV** : (have) tener  
**HW ?** : (how) cómo. ¿Cómo está Ud.? **HW CPY ?** : cómo me recibió?  
**INFO** : (information) información  
**IRC** : cupón postal de respuesta internacional (para respuesta

paga)

**K** : adelante, cambio

**KN** : adelante sólo la estación escuchada, transmite sólo usted

**LID** : mal operador.

**NIL** : nada. No tengo esa información

**NR** : (near) cerca

**NR** : (number) número

**NW** : (now) ahora

**OM** : (old man) viejo, amigo mío, hombre

**OP/OPR** : (operator) operador

**PSE/pls** : (please) por favor

**PWR** : (power) potencia

**R** : (roger) comprendido, recibido.

**RIG** : equipo

**RCVR** : (receiver) receptor

**RPT** : (repetit) repita

**RPRT** : (report) reporte de señales. Sistema RST

**RST** : señales (código RST)

**SAE** : (self-addressed envelope) sobre autodirigido

**SASE** : (self-addressed stamped envelope) sobre autodirigido y franqueado

**SIGS** : (signals) señales

**SKED** : (schedule) cita (programar un encuentro)

**SN** : (soon) pronto

**SOLID** : recepción cómoda

**SRI** : (sorry) lo siento. Lo lamento

**TEMP** : (temperature) temperatura

**TEST**: (contest) concurso, prueba

**TNX / TKS** : (thanks) gracias

**TU** : (thank you) “gracias” a Ud. (en concursos, “dx” o al final

del QSO)

**TRX** : transceptor

**TX / RX** : transmisor / receptor

**U** : (you) usted

**UR** : (you are) (your) su, suyo

**VERT** : vertical

**VY** : (very) muy, mucho

**W** : (watt)

**WX** : (weather) tiempo atmosférico. Estado actual del tiempo climático

**YR** : (year) año

**YRS** : (years) años (de edad)

**YL** : (young lady) amiga, mujer, colega

**XMTR** : transmisor

**XYL** : esposa

**73** : saludos

**88** : besos

**"A"** : el número 1 ( . \_ en vez de . \_ \_ \_ \_ )

**"N"** : el número 9 ( \_ . en vez de \_ \_ \_ \_ . )

**"T"** : el número 0 ( \_ en vez de \_ \_ \_ \_ \_ )